

Lista dokumentów:

1. Dokument Selvangivelse /Skattemelding / Tax Return 2018- dokument ten przychodzi pod koniec marca lub na początku kwietnia. Nie otrzymałeś rozliczenia? Wyślij tylko kody PIN!
2. **Kody PIN do systemu Altinn/MinID.** Nie masz kodów PIN? Zamów je na naszej stronie [www.podatek.no](http://www.podatek.no)
3. Zaświadczenie o uzyskanym dochodzie i odprowadzonych zaliczkach za 2018 rok, które informuje, ile zarobiliśmy w 2018 roku w Norwegii; Årsoppgave fra NAV, jeżeli był pobierany zasiłek \*za wyjątkiem zasiłku rodzinnego i opiekuńczego
4. Miesięczne odcinki z wypłat, za każdy miesiąc przepracowany w Norwegii w 2018 r. lub podsumowujący cały rok „lønnslipp”
5. Książeczka marynarska
6. Jeśli masz dzieci, które do końca 2018 roku nie ukończyły 12 lat, możesz odliczyć opłaty wniesione za żłobek, opiekunkę, przedszkole, zajęcia sportowe współorganizowane przez szkołę lub klub sportowy (z wyłączeniem zajęć odbywających się w dni wolne od szkoły ! ). W tym celu dostarcz do nas:
  - akt urodzenia dziecka/dzieci (odpis nie starszy niż 2 lata)
  - zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z dzieckiem/dziećmi - dokument aktualny, wydany w 2019 roku przez Urząd Ewidencji Ludności, informujący od kiedy jest wspólny meldunek
  - zaświadczenie ze żłobka/przedszkola/instytucji organizującej zajęcia sportowe o wysokości uiszczonych w 2018 r. opłat (zaw. dane dziecka i rodziców, pieczęć instytucji i podpis osoby upoważnionej, łączną kwotę zapłaconą w 2018 roku)
7. Årsoppgave 2018 z banku w Norwegii, informujący o stanie konta na dzień 31.12.2018 - dokument wymagany w przypadku braku wstępnie wypełnionego zeznania (Selvangivelse 2018)
8. Wypełniona tabela

**UWAGA! W ROZLICZENIACH ZA 2018 ROK NIE MA JUŻ MOŻLIWOŚCI SKORZYSTANIA Z 2 KLASY PODATKOWEJ Z TYTUŁU NISKIEGO/ZEROWEGO DOCHODU ŻONY.**

**W ZWIĄZKU ZE WZMOŻONĄ KONTROLĄ DOKUMENTACJI PRZEZ NORWESKI URZĄD SKARBOWY, PRZYPOMINAMY, ŻE DO TŁUMACZEŃ DOKUMENTÓW NALEŻY DOŁĄCZYĆ KOPIE POLSKICH ZAŚWIADCZEŃ. WSZYSTKIE DOKUMENTY, KTÓRE NIE SĄ WYDANE NA DRUKACH UNIJNYCH MUSZĄ ZOSTAĆ PRZETŁUMACZONE NA J. ANGIELSKI LUB NORWESKI.**

**Koszt przetłumaczenia dokumentów do rozliczenia w naszym biurze wynosi 50 zł za stronę tłumaczeniową (do 1800 znaków) \*tłumaczenie zwykłe na j. norweski lub angielski**

**Kopie/scany wymaganych dokumentów wraz z wypełnioną tabelą prosimy przesać na adres:**

Polish Connection Sp. z o.o.  
ul. Antoniego Abrahama 37/3  
81-366 Gdynia

[office@polishconnection.no](mailto:office@polishconnection.no)  
[gdynia@podatek.no](mailto:gdynia@podatek.no)

**Przy składaniu dokumentów zapytaj nas jaki rabat na usługę przysługuje Twojej firmie!**



## Warunki świadczenia usług:

- a) Wypełniając i podpisując niniejszy formularz, Zleceniodawca zleca Polish Connection Sp. z o.o. z siedzibą w Gdyni usługę wskazaną w punkcie 7 Formularza za wynagrodzeniem określonym w punkcie 8.
- b) Wynagrodzenie za świadczone usługi płatne będzie w terminie wskazanym w fakturze doręczonej osobiście lub na wskazany w Formularzu adres e-mail. UWAGA: Płatność za rozliczenie podatkowe jest z góry. Usługa trafia do realizacji po zaksięgowaniu wpłaty.
- c) W przypadku rezygnacji z usługi po otrzymaniu informacji o sprawdzeniu dokumentów i przyjęciu ich do realizacji, Zleceniodawca będzie obciążony kosztami w wys. 50 zł za przygotowanie dokumentacji do realizacji usługi.
- d) Zleceniodawca potwierdza prawdziwość danych podanych w Formularzu.
- e) Zleceniodawca potwierdza, że adres zamieszkania wskazany w punkcie 3 powyżej jest adresem jego faktycznego zamieszkania, pod który kierowana będzie wszelka korespondencja związana ze zleceniem.
- f) Faktury doręczane będą osobiście, bądź w formie elektronicznej, na podany przez Zleceniodawcę adres e-mail. Strony zgodnie oświadczają, że dniem doręczenia faktury w formie elektronicznej będzie dzień następujący po dniu wysłania faktury przez Polish Connection Sp. z o.o.
- g) Faktury w formie papierowej wysyłane są jedynie na wyraźne zlecenie Zleceniodawcy oraz w przypadku niemożności wysłania e-maila pod wskazany adres np. z powodu błędnego adresu e-mail. W tym przypadku postanowienie punktu j stosuje się odpowiednio.
- h) Strony zgodnie oświadczają, iż ewentualne skutki podania nieprawdziwego, błędnego adresu korespondencyjnego lub informacji o jego zmianie obciążają Zleceniodawcę.
- i) Zleceniodawca upoważnia Polish Connection Sp. z o.o. do wystawienia faktury bez jego podpisu.
- j) W przypadku opóźnienia Zleceniodawcy w płatności z tytułu faktury zobowiązany będzie do zapłaty odsetek w wysokości ustawowej.
- k) Polish Connection Sp. z o.o. uprawnione będzie do pobrania kwoty w wysokości 30 zł z tytułu sporządzenia i wysłania wezwania do zapłaty w przypadku pozostawiania przez Zleceniodawcę w opóźnieniu z płatnością wynagrodzenia lub jego części.

Potwierdzam, że podane przeze mnie dane w poniższej tabeli są wiarygodne i zgodne z prawdą.

Potwierdzam zapoznanie się z powyższymi warunkami i wyrażam zgodę na świadczenie usług przez Polish Connection Sp. z o.o. na powyższych zasadach, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polish Connection Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Abrahama 37/3, 81-366 Gdynia w celu wykonania usługi.

Niniejszym wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polish Connection Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Abrahama 37/3, 81-366 Gdynia, w celach marketingowych, w szczególności wyrażam zgodę na kontakt w celach marketingowych oraz przedstawienia oferty współpracy za pośrednictwem adresu e-mail.

Zostałem(-am) poinformowany(-a) o możliwości wycofania zgody w dowolnym czasie za pomocą „FORMULARZA WYCOFANIA ZGODY OSOBY, KTÓREJ DANE DOTYCZA” wysłanego wiadomością e-mail na adres [office@polishconnection.no](mailto:office@polishconnection.no) lub pocztą na adres ul. Abrahama 37/3, 81-366 Gdynia.

---

**Podpis Zleceniodawcy**



Imię	Nazwisko	Nr personalny norweski
Polski nr PESEL	Stan cywilny <input type="checkbox"/> żonaty/mężatka <input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> rozwodnik/rozwódka/separacja <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa	
Adres w Norwegii	Adres w Polsce	
Telefon w Norwegii: Telefon w Polsce:	Adres e-mail	
<b>Sposób logowania do systemu altinn.no + *hasło (KODY MIN ID lub ALTINN / KOD SMS / TOKEN)</b>		
Dokładna data zatrudnienia w Norwegii		
Czy pracowałeś w Norwegii w roku 2016? <i>Podać ilość dni</i>		
Czy pracowałeś w Norwegii w roku 2017? <i>Podać ilość dni</i>		
Nazwa pracodawcy / pracodawców w 2018 r.		
Podaj miesiące przepracowane w Norwegii w 2018 r.		
Składki na związki zawodowe		
Czy masz rodzinę w Polsce ?		
Czy pracodawca <b>opłacił</b> przeloty / kwaterę	jeśli <b>NIE</b> – konieczne będzie dostarczenie dodatkowych dokumentów oraz informacji *skontaktujemy się z Tobą	
Dzieci <b>poniżej 12 r. ż.</b> ; proszę podać imiona, nazwiska, daty urodzenia		
Udokumentowane wydatki na dzieci do lat 12 w 2018 r. (przedszkole, żłobek, opiekunka (zatr. na umowę), zajęcia sportowe)	<i>Rodzaj wydatku, kwota</i>	
<b>Adres lub e-mail, na który mamy przesłać potwierdzenie złożenia odwołania oraz fakturę</b>		



**Bardzo ważne – ta część musi być bardzo dokładnie uzupełniona**

Nazwa pracodawcy / armatora			
Okres pracy dla danego armatora w roku 2018 (od-do)			
Ilość spędzonych dni na burcie podczas pracy dla danego armatora (suma)			
Jakie wody? (norweskie wody terytorialne/ norweski szelf kontynentalny/ wody międzynarodowe/ wody innego państwa) - wymienić			
Liczba dni na szelfie norweskim			
Liczba dni postoju w portach norweskich			
Liczba dni na innym szelfie			
Liczba dni na wodach międzynarodowych (np. Transfer z pkt A do B)			
Bandera			
Rejestr statku (NIS czy NOR ?)			
Zwolnienie z ZUS w NOR- tak czy nie?			

Czy wcześniej rozliczałeś się w firmie Polish Connection (jeśli tak, od ilu lat)?	
Tak	Nie

Osoby, które posiadają zwolnienie z norweskiej składki ZUS muszą ten fakt udokumentować.

Zwolnienie wydaje norweski ZUS /urząd o nazwie NAV INTERNASJONALT na podstawie polskiego druku E101/ A1.

Jeśli nie jesteś pewien swojej sytuacji, zapytaj pracodawcę!

Jego obowiązkiem jest wysłanie druku E101 / A1 do NAV INTERNASJONALT z prośbą o zwolnienie Cię ze składki ZUS w Norwegii, jeśli jest ona odprowadzana w Polsce. Jeśli składka ZUS została zapłacona, a zwolnienie wysłane w późniejszym okresie, otrzymasz jej zwrot.

#### **CENA USŁUGI:**

**Zeznanie podatkowe marynarz od 600 PLN / cena rozliczenia może ulec zmianie ze względu na jego skomplikowanie**

**Zeznanie wypełniane odręcznie + 50 PLN do ceny rozliczenia**

**Zeznanie podatkowe wysyłane do urzędu skarbowego d/s cudzoziemców (SFU) + 50 PLN do ceny rozliczenia**

**Opłata pobierana jest przed wykonaniem rozliczenia. Usługa trafia do realizacji po zaksięgowaniu płatności.**

\*W przypadku rezygnacji z usługi po otrzymaniu informacji o sprawdzeniu dokumentów i przyjęciu ich do realizacji, Zleceniodawca będzie obciążony kosztami w wys. 50 zł za przygotowanie dokumentacji do realizacji usługi.

Wszystkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie, modyfikacja, wprowadzanie do obrotu, publikacja, dystrybucja w celach komercyjnych całości lub części materiałów bez uprzedniej zgody właściciela - są zabronione. Materiały te można kopiować i przechowywać oraz drukować wyłącznie na własne potrzeby (w celach niekomercyjnych). Nie zezwalamy na jakiegokolwiek upowszechnianie tak skopiowanych materiałów, w szczególności na ich zamieszczanie w innych witrynach internetowych.